

La médiation grammaticale en école élémentaire

Éléments de compréhension de l'activité enseignante

Philippe Clauzard, 22 Mai 2008

Thèse CNAM sous la direction de Pierre Pastré

Plan de la présentation

- Introduction : **posture de recherche**
- **Problématique**
- **Démarche méthodologique**
- **Analyse de l'activité** de médiation grammaticale du maître de grammaire
- **Synthèse** : la norme, le jeu, l'analyse
- Conclusion : **la formation des enseignants**



Introduction: posture de recherche

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante

Questions posées par la recherche :

- **Comment analyser l'activité enseignante ?**
- **comment analyser l'activité d'un enseignant à partir du cadre théorique de la didactique professionnelle ?**
- **Une problématique plus spécifique : comment analyser l'activité d'un maître de grammaire ?**

Ouvertures heuristiques

- Objectif d'**articulation** entre **didactique professionnelle** (analyse de l'activité des maîtres de grammaire) et **didactique des disciplines** (analyse des apprentissages des élèves),
- **Trait d'union** avec le concept d'analyse des **gestes professionnels** (cf. Bucheton & Sensevy),
- Objectif du **réseau Open** de rapprocher ces 2 approches, études croisées (cf Altet, Bru).



Problématique de recherche

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante



Questions centrales :

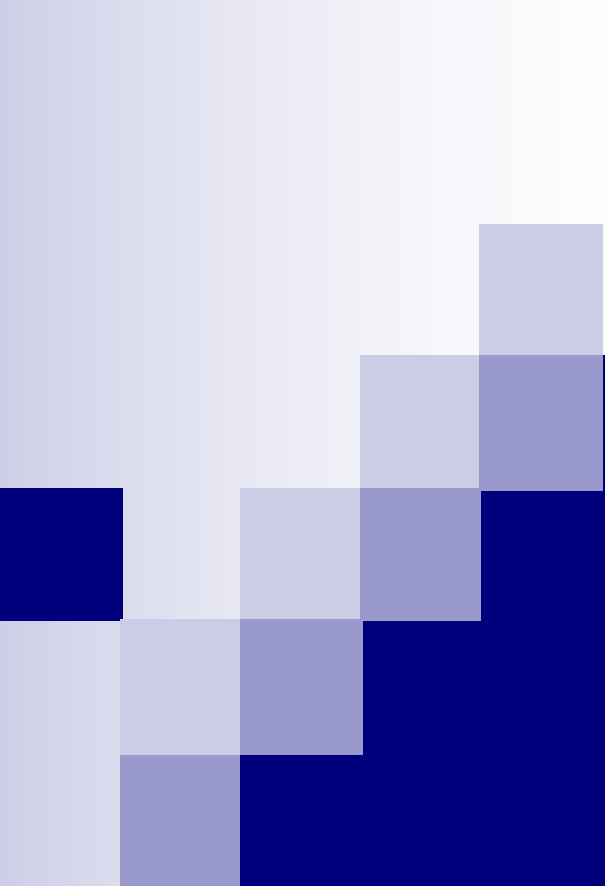
- **Comment enseigne t-on la grammaire en école élémentaire?**
- **Quelles invariances, canevas communs?**
- **Quelles stratégies individuelles peut-on y repérer ?**

Hypothèses de recherche :

- Hypothèse 1: un champ conceptuel du Cours Préparatoire au Cours Moyen 2nde année, (cf. *approche didactique*)
- Hypothèse 2: une longue procédure de conceptualisation par paliers.
- Hypothèse 3: un schème d'épisodes de glissements conceptuels opérés sur des phrases problèmes (grammaticaux) qui deviennent des phrases modèles (d'objet grammaticaux), selon une tâche scolaire définie (cf. *approche activité*)

Théories pour la recherche

Théories convoquées	Problématique spécifique au maître de grammaire
Secondarisation (Bautier, Goigoux)	Concept organisateur de glissement conceptuel
Mésogénèse Topogénèse (Sensevy)	Episodes et pratique de glissements conceptuels
Théorie des Champs conceptuels (Vergnaud) Chronogénèse (Sensevy)	Concept organisateur d'ajustement Conceptualisation par paliers



Démarche méthodologique

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante

Spécificités de l'étude

- non **pas une étude linguistique** ou sur la grammaire,
- mais plus simplement, **une étude sur l'activité enseignante** de maîtres de grammaire en école élémentaire,
- l'étude d'une « **grammaire en acte** ».

Elaboration des analyses

- **Macro – analyse** :

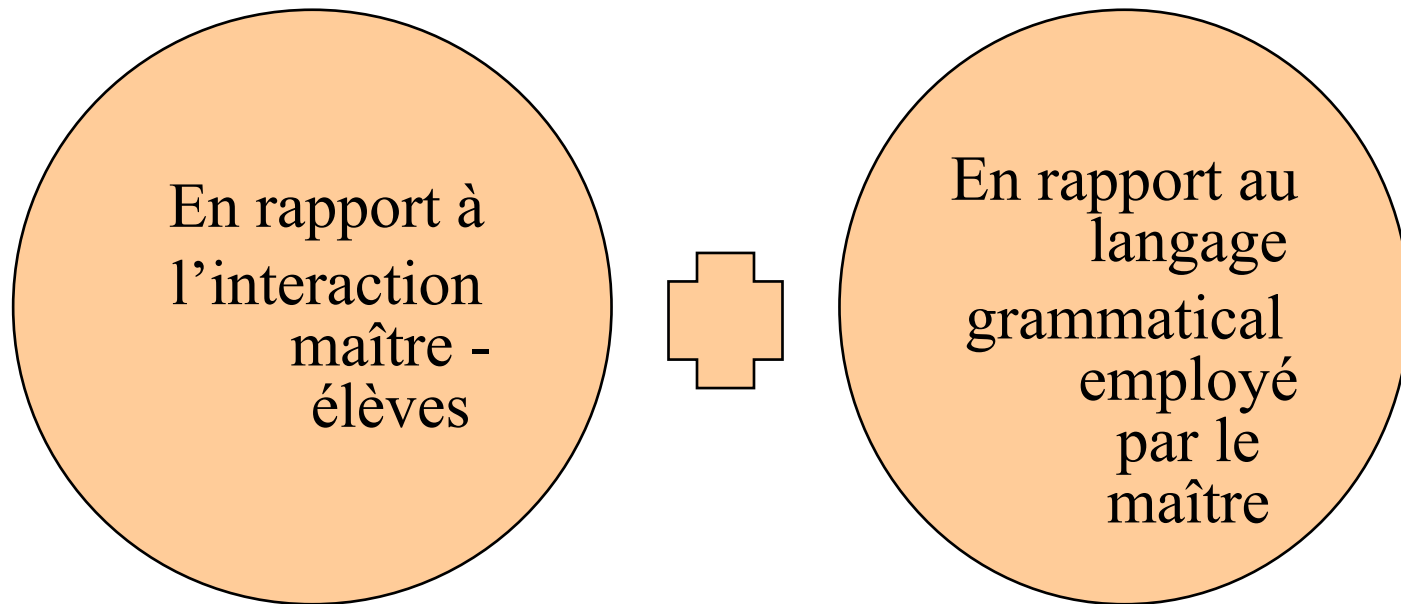
- ➔ pour repérer dans le corpus les épisodes de glissement,

- **Micro – analyse:**

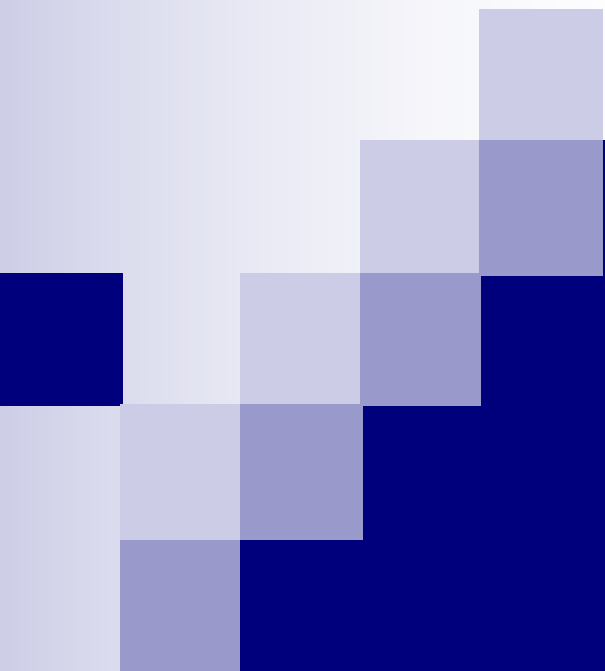
- ➔ pour analyser les épisodes de glissement, en termes de mésogénèse, topogénèse et chronogénèse.

2 manières d'analyser les glissements conceptuels...

■ 2 analyseurs :



■ Permettant de comprendre la **médiation grammaticale...**

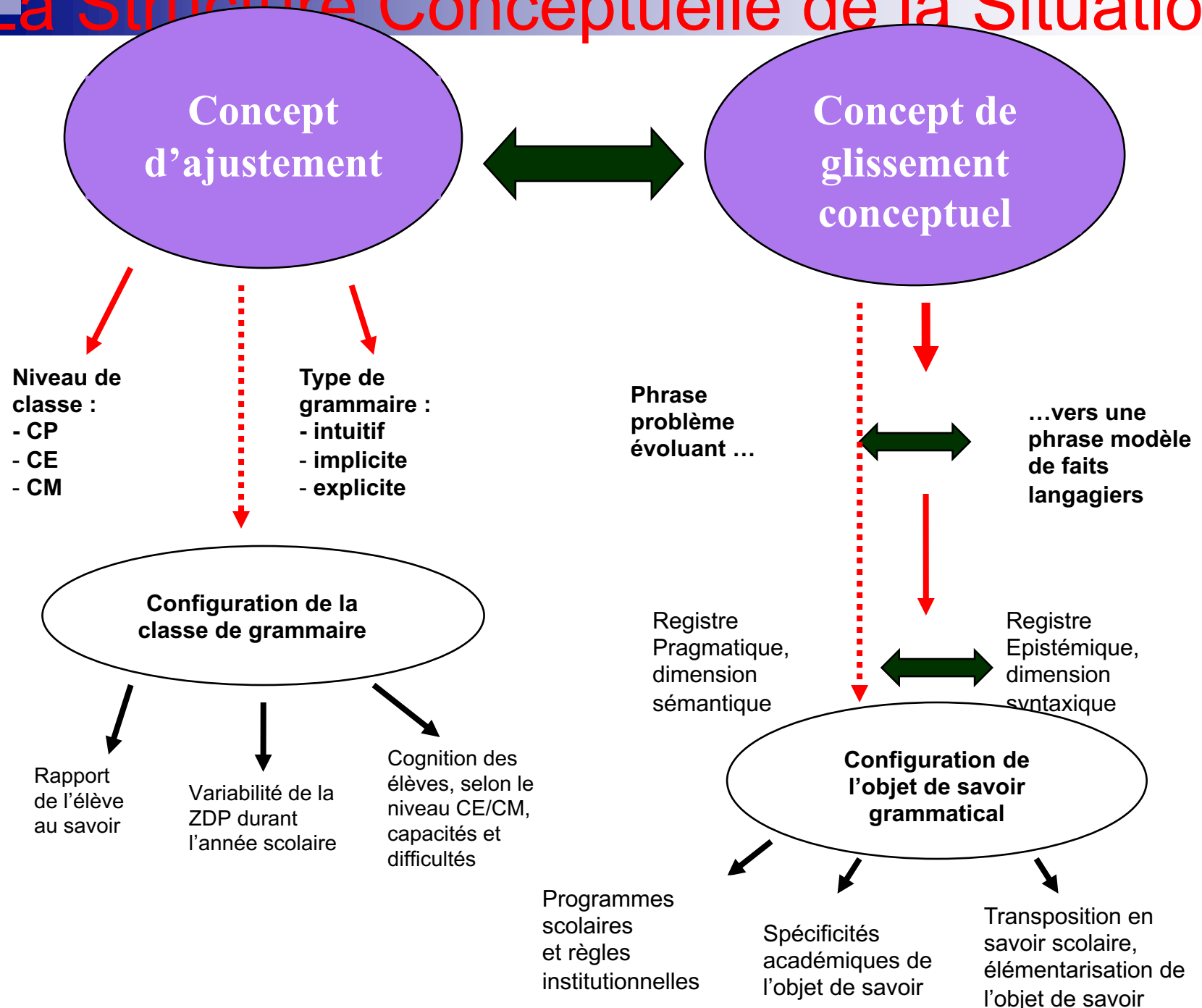


Analyse de l'activité de médiation grammaticale du maître de grammaire

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante

La Structure Conceptuelle de la Situation



Le concept organisateur de glissement conceptuel

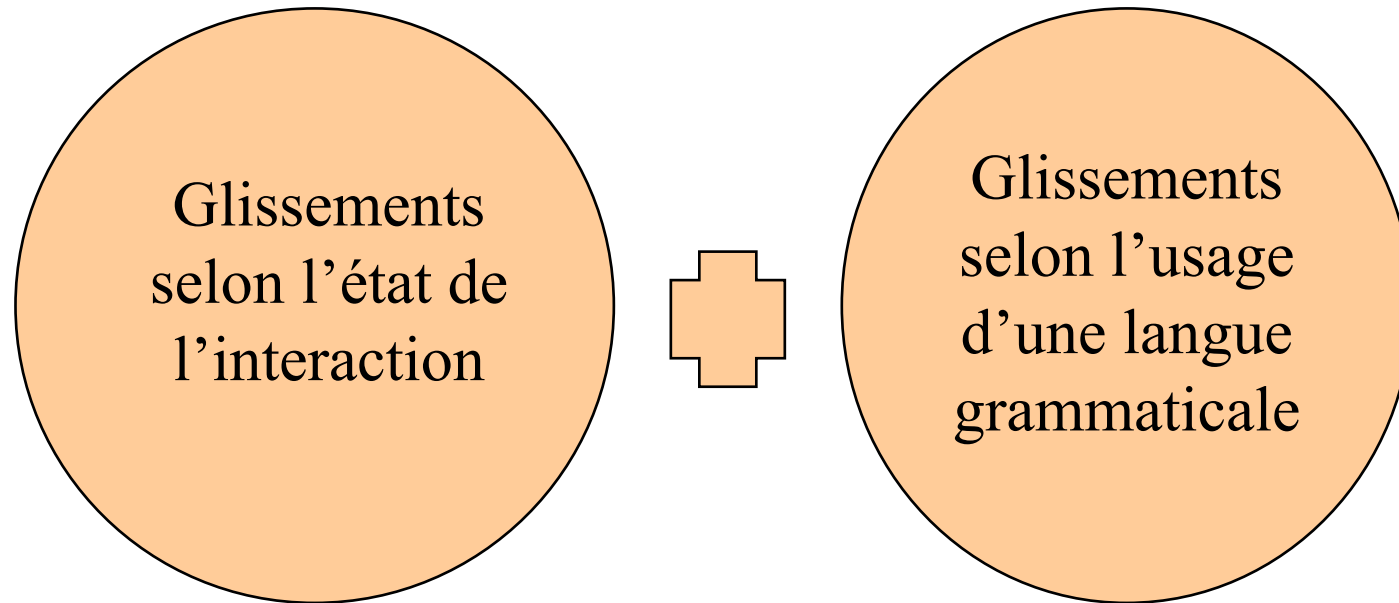
- **Instanciación de la secundarización** appliquée à la grammaire,
- Se définissant comme « **repérer l'objet à apprendre derrière la tâche scolaire** »,
- **Passage de la langue - outil à la langue - objet,**
- **Passage entre épilinguistique** (parler la langue) et **métalinguistique** (parler sur la langue),

Le concept organisateur d'ajustement

- Glissement de **façon implicite, descriptive** ou de **façon explicite** de manière à **identifier la structure** de la langue, ses propriétés (le méta);
- Niveaux de grammaire : **intuitif, implicite, explicite** liés à des paliers d'épi/métalangue
- **Ajuster le type de grammaire au niveau de classe.**

2 catégories de glissement...

- 2 catégories émanant de l'analyse :



- Formant **une invariance** dans la **médiation grammaticale...**

Exemples de glissements conceptuels liés à l'état de l'interaction

■ 1. Le glissement institutionnalisant :

« M- On est bien obligé de mettre quelque chose derrière je suis allé » & « Donc, tout ce qui est orange, effectivement, ça fait partie du groupe de verbe. Et pourtant, ça ressemble à un complément circonstanciel. Ça fait partie de groupe de verbe. On est bien d'accord »

■ 2. Le glissement remédiant :

« M- Il n'y a pas de verbe dans cette phrase, c'est une phrase nominale, pas de verbe... »

■ 3. Le glissement instrumenté :

« M- Moi je peux vous proposer au lieu de dire la lave, par exemple je vais manger purée, je vais manger... Qu'est-ce que vous allez mettre avant purée ? », ce à quoi les élèves répondent : « E- De la. »

Exemples de glissements conceptuels liés au langage grammatical

- **4- Le glissement sémantique**, sur la base du sens :
« M- Par exemple dans la phrase, euh, D « nous allons au cinéma », est-ce que c'est le cinéma qui fait l'action? »,
- **5. Le glissement thématique**, sur la base du texte, en thème/rhème : « M- Les enfants du centre de loisirs construisent une cabane. Moi, j'avais demandé d'entourer de qui on parlait, c'est-à-dire le groupe sujet. Qu'est-ce que vous avez entouré ? »
- **6. Le glissement morphosyntaxique**, sur la base de la marque orthographique: « M- L'adjectif est au pluriel quand il est accompagné d'un nom qui lui-même est au pluriel »,
- **7. Le glissement syntaxique**, sur la base du fonctionnement interne de la langue: « E- Attribut, ça veut dire que les girafes sont, c'est le verbe être. Comme être, c'est un verbe d'état. Eh ben, euh, celui qui... euh, le mot qui est après être... et ben, ça va être après être... ».

Un genre commun d'apprentissage

- un niveau intermédiaire,
- une manière partagée d'effectuer une leçon de grammaire, un **canevas commun**, un script avec certaines **régularités**, certaines **phases** d'enseignement **communes**,
- vraisemblablement lié à **une histoire** de l'enseignement de la grammaire

...avec un changement de statut de la phrase support à l'apprentissage....

- Des **phrases support** dans toutes les leçons,
- De **phrases problèmes** à **phrases modèles** de faits grammaticaux,
- Deux types de phrases problèmes:

Phrases typiques



Illustration de la règle grammaticale

Une dame et un monsieur se promènent en voiture.

&

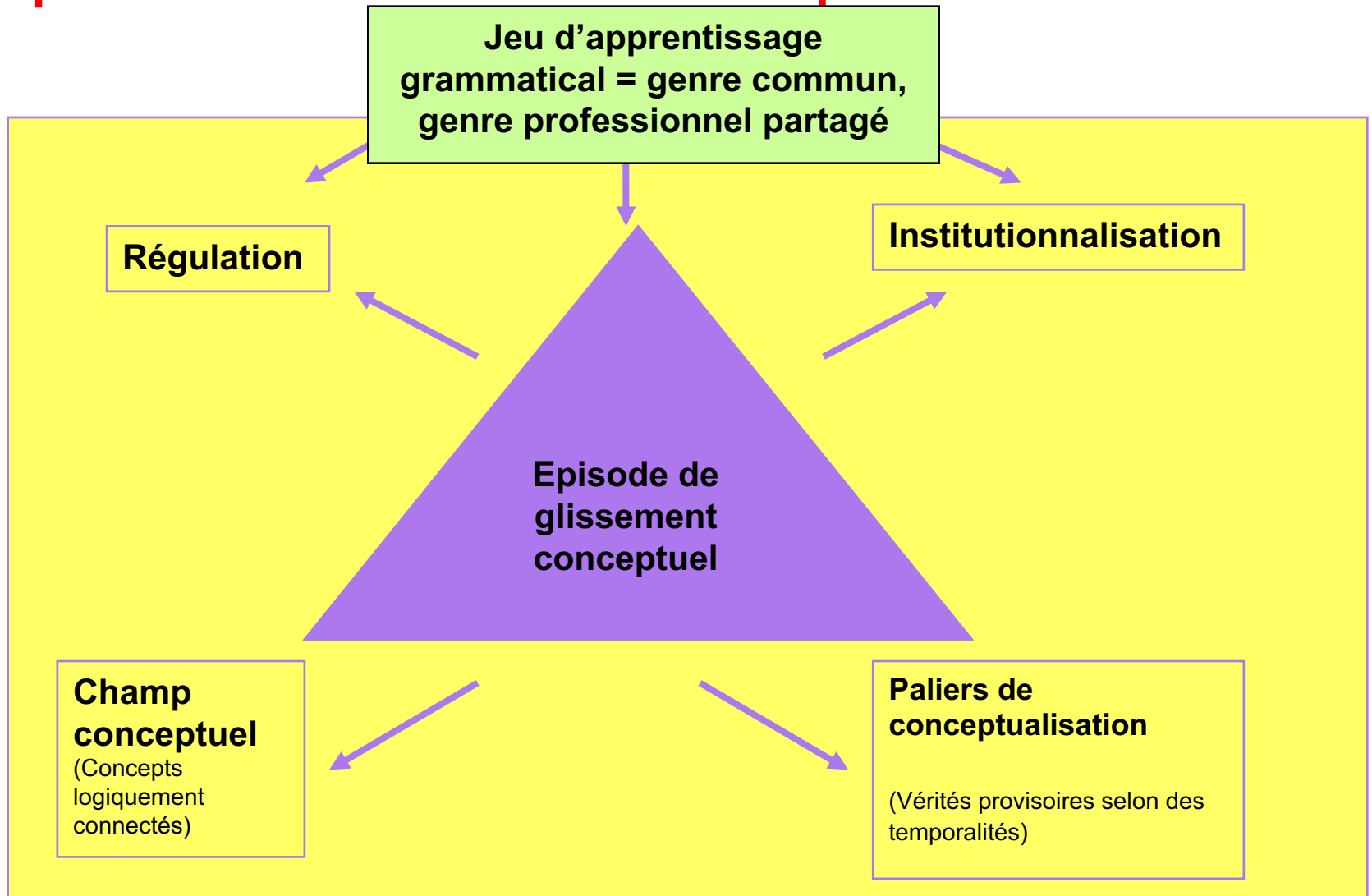
Phrases atypiques



Interrogation de la règle grammaticale:

*Un peu de silence ! Quelle horreur !
Défense de fumer.*

Place du glissement dans les gestes professionnels didactiques



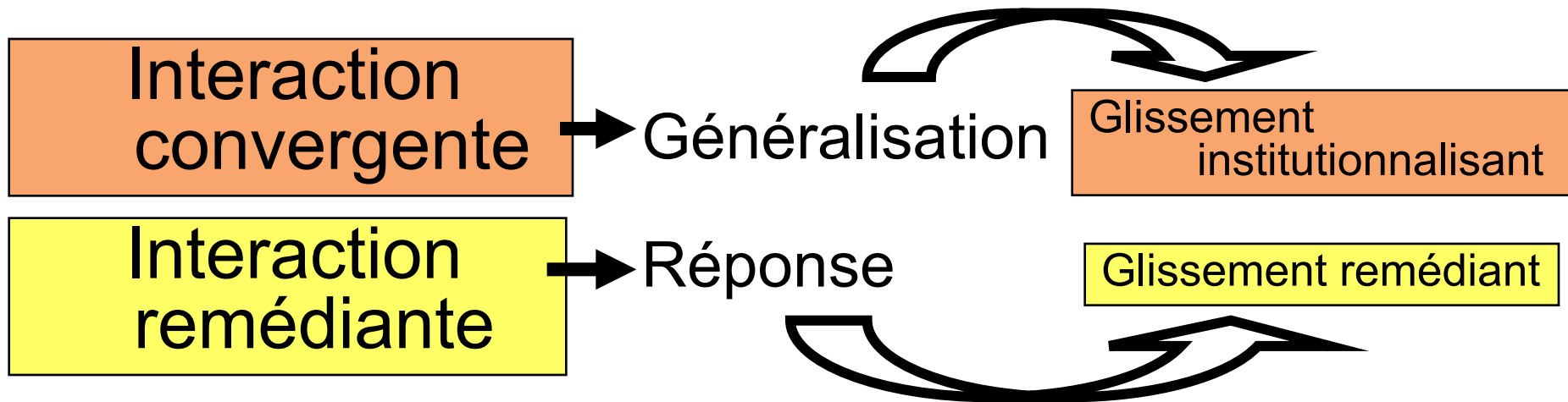
Procédure de questionnement (régulation)

- écarter ou épinglez des réponses d'élèves, simplifier la tâche...
- procéder par divers questionnements régulateurs

→ « <i>questionnement limite</i> » (questionnement provocation)	« <i>C'est le cinéma qui fait l'action?</i> »
→ « <i>questionnement indice</i> » (questionnement avec information nouvelle)	« <i>Vous avez dit les enfants... On parle des enfants mais pas de n'importe quel...</i> »
→ « <i>questionnement focalisant</i> » (questionnement séquencé, par étape ...)	« <i>Ces trois façons de lire la phrase sont-elles différentes ?</i> » (...) « <i>Est-ce que le sens est identique ?</i> (...) <i>On les a pas placés au même endroit, tout à fait, mais est-ce que le sens de l'histoire, est-ce que c'est le même ?</i> »

Procédure d'institutionnalisation

- Si il y a institutionnalisation:



- Si pas d'institutionnalisation: glissement instrumenté, restant implicite...
- Parfois pas d'institutionnalisation...

Champ conceptuel de la grammaire

- Analyse en terme de chronogénèse des épisodes de glissement conceptuel,
- Conduit aux distinctions suivantes:

→ au CP	= grammaire intuitive
→ au CE	= grammaire implicite
→ au CM	= grammaire explicite
→ au CE2	= grammaire de l'entre- deux, mi implicite/mi explicite

- Au CP : (M - « *Il y a un garçon, il y a une fille. Pourquoi je mettrais pas elle avec un s ?* ») E- *C'est mieux la moitié d'elle collée avec la moitié d'il.*
- Au CE : M- « *Donc je remplace Gepetto par il. Il ... Gepetto le menuisier. C'est tout ça le groupe sujet.* »
- Au CM : E- « *Moi, c'est par rapport aux critères. Je trouve qu'ils ne sont pas grammaticaux. Pour moi, des critères grammaticaux, c'est des adjectifs, des verbes, des noms, des noms propres.* »
- Au CE2 : M-« (le GS) *On le met entre c'est et qui. C'est, hum, hum, hum, qui. Hum, hum, hum...* » & « *Il est à l'infinitif. Verbe non conjugué, égal phrase non verbale Donc on est pas dans une phrase verbale.* »

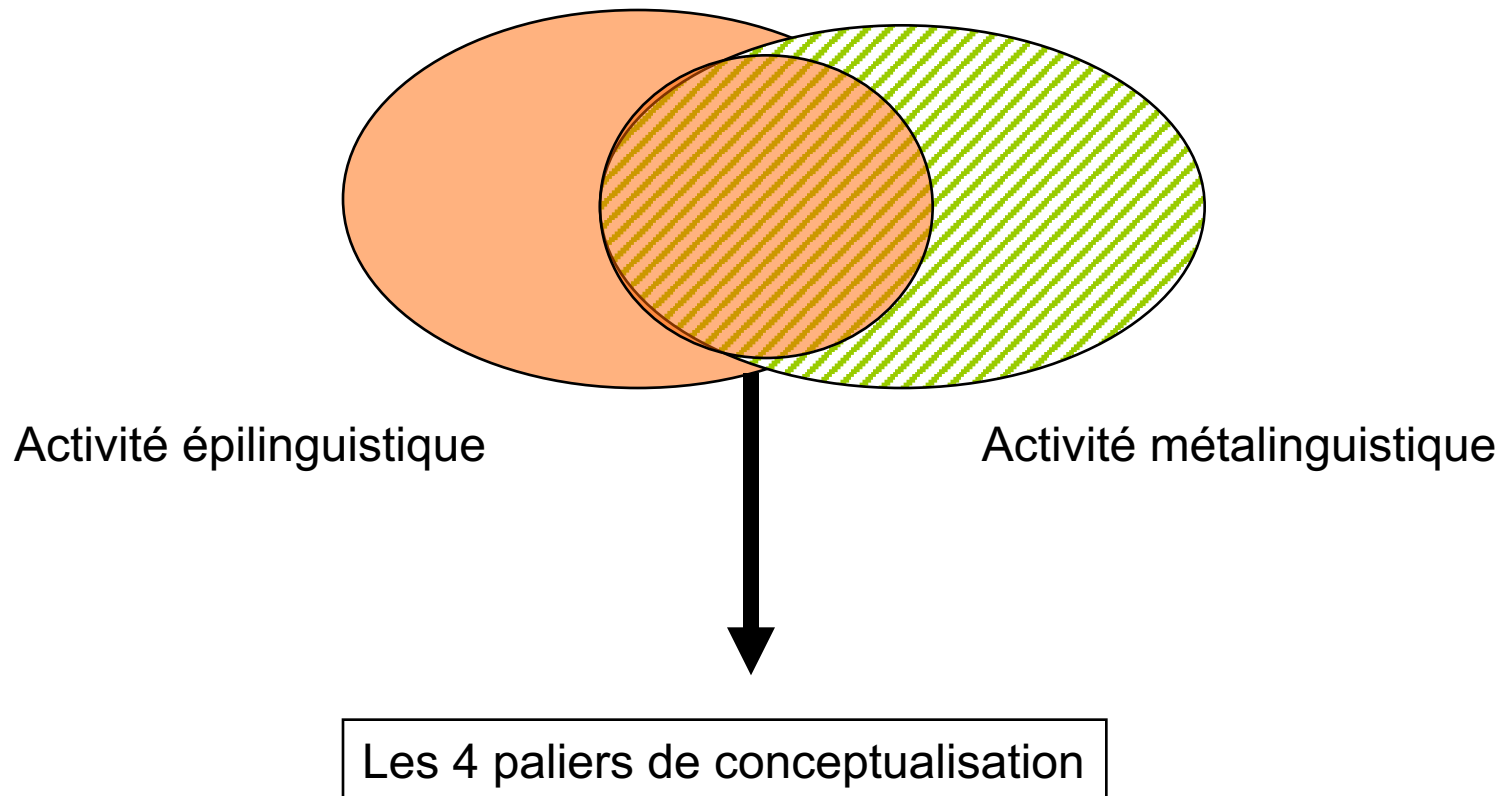
Paliers de conceptualisation

- Apprentissage grammatical **long & complexe**,
- Prise en compte de **différents stades**,
indicateurs d'un **temps cognitif** différent du
temps didactique,
- Conceptualisation par le **passage** de divers
paliers d'approche analytique, définitionnelle,
- Glissements conceptuels liés au choix de la
langue grammaticale, concepts ou vérités
« **provisaires** » à concepts « **institués** »...

La conceptualisation grammaticale

Pôle du registre
pragmatique-sémantique

Pôle du registre
épistémique-syntaxique



Stratégies individuelles des enseignants de grammaire

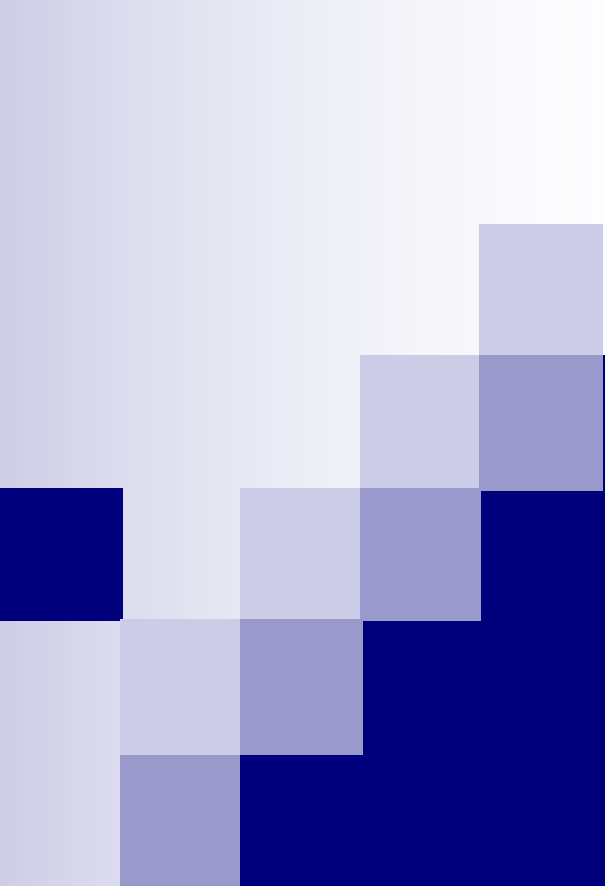
- **première ébauche**, peu de classes comparées,
- **Comparaison de la stratégie** de quelques enseignantes autour d'un objet d'enseignement identique,
- Notion de **groupe sujet** au cours élémentaire, **Identifier** le groupe sujet de la phrase.

Observation de 4 stratégies enseignantes

- une **stratégie opportuniste** : passer de « *de qui, de quoi on parle ?* ») à « *qui est-ce qui ?* »...
- une **stratégie impatiente**, jusqu'à presque dire la réponse, le « pourquoi » : « *Je silence, tu silence, nous silençons... Et non, il n'y a pas de verbe dans cette phrase, c'est une phrase nominale, pas de verbe.* » ...
- une **stratégie accompagnante**, avec une procédure de *mise en relief par soulignage des groupes syntaxiques* effectué à la place des élèves, travail pré mâché...
- une **stratégie questionnante**: *doubler son questionnement*, en utilisant un questionnement limite et un questionnement indice...

Autres caractéristiques...

- **Influences des conceptions personnelles** sur la grammaire, & **du bagage syntaxique,**
- **Variétés de procédés didactiques** (questionnements, mises en relief, définitions, tâches, phrases problèmes...)
- **Variabilités des finalités enseignantes (ou accentuations didactiques):** entre finalités **instrumentales** et finalités **réflexives** (rapports au domaine d'apprentissage du français).



Synthèse : la norme, le jeu et l'analyse

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante

Spécificité de l'objet à enseigner...

- Un **objet complexe**, très **difficile à décomposer** pour faciliter l'apprentissage,
- Perspective globale toujours présente,
- 2 **expédients** principaux :

**procéder
par paliers**



de l'épilinguistique au
métalinguistique
(cf. les différents types de grammaires)



**utiliser beaucoup
les jeux de langage**



remplacements, déplacements,
suppressions...

3 dimensions de l'apprentissage grammatical

- *la dimension « norme »* : des règles (« c'est comme ça »); la **règle d'usage et la règle grammaticale**,
- *la dimension « jeu »*, représentative d'une **aire intermédiaire** : déplacement, **décentrage** du rapport à la langue par le « **jeu sur les mots** », ...
- *la dimension « analyse »* : **analyser** la langue en analysant des phrases = apprendre l'art d'analyser des éléments du réel, **fonction intellectuelle essentielle**.

Dimension jeux, 3 exemples

- **Agrégation de phrases:** la phrase boule de neige : *M-Alors, est-ce qu'on pourrait, pourrait employer tous les compléments qu'on a trouvés jusqu'à présent dans la même phrase ? E- Jeremy dans la cuisine écrit presque tous les jours, une lettre à ses parents... (protocole de Jean-François)*
- **Manipulation des structures** (déplacer): *M- On essaye de relire cette phrase en déplaçant les groupes que j'ai soulignés en rouge. E- Maintenant, au-dessus de Lulaby, il y avait d'étranges maisons en ciment dont avait parlé le petit garçon. (protocole de Fabrice)*
- **Transposition de textes** : *récrire à « sa manière » un texte à structures syntaxiques précises et étudiées... (protocole de Jean-Jacques)*

En conclusion

- Pas de grammaire **sans règles**, pas de grammaire **sans jeux de langage**, pas de jeux de langage rendus possibles sans l'existence de contraintes, de règles.
- Le « **jeu** » : **une condition** pour l'**analyse** du langage, pour l'analyse grammaticale.
- **Jouer** avec les mots des phrases & jouer avec les structures des phrases,
- Expression d'une **créativité en acte**;
- **Inventivité** des démarches didactiques...

- **Une hiérarchisation** entre 3 dimensions règles, jeu, analyse conduisant à autre distinction,
- **au CP un rapport à la règle arbitraire** (ça se dit ou pas), **au CE, davantage de jeu** sur la langue (grammaire implicite), **au CM davantage d'analyse** (grammaire explicite),
- Apprendre la grammaire à l'école : d'abord **l'apprendre au moyen d'artefacts** faisant jouer la langue,
- **Une langue en jeu avant un enjeu scientifique en classes supérieures.**

Le mouvement d'apprentissage grammatical

Réception du savoir grammatical

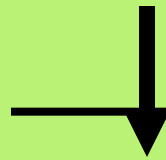
Observer

Processus d'enrôlement dans une tâche scolaire avec des phrases problèmes lues (cf. la définition du jeu)

Comprendre

Processus de généralisation avec un travail de formalisation, constitution de la phrase modèle de règles grammaticales, de fait langagier (cf. l'institutionnalisation)

Registre pragmatique



Réussir

Processus d'activité scolaire avec des manipulations ou des segmentations grammaticales des phrases problèmes étudiées selon des règles d'action (cf. la dévolution)



Glisser

Processus de secondarisation ou passage à une dimension supérieure, saut vers un registre épistémique, transition de la phrase « outil » à la phrase « objet » (cf. la régulation)

Registre épistémique

Construction du savoir grammatical



Conclusion : la formation des enseignants

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante

Formation par l'analyse réflexive des pratiques effectives

- Par **debriefing**, analyser la manière de procéder à des glissements conceptuels, **identifier les épisodes** de glissement produits, les caractériser, **évaluer leur pertinence** dans les effets produits,
- Faire **travailler les 3 dimensions de l'objet** « grammaire » : norme, jeu, analyse,
- Faire **prendre conscience des convictions** et motivations, **conceptions** sur la grammaire à **interroger**.

Perspectives offertes...

- **Dépasser les controverses** sur l'enseignement de la grammaire, par **l'analyse de l'activité** des maîtres de grammaire,
- **Mise en relief des invariances**, d'un genre commun pour mieux se situer et **relativiser** les écoles de pensée,
- À lier avec un **développement de recherches** centrées sur une **approche « métier »**, une approche par les gestes professionnels des enseignants.



Merci pour
votre attention

La médiation grammaticale en école élémentaire

Eléments de compréhension de l'activité enseignante